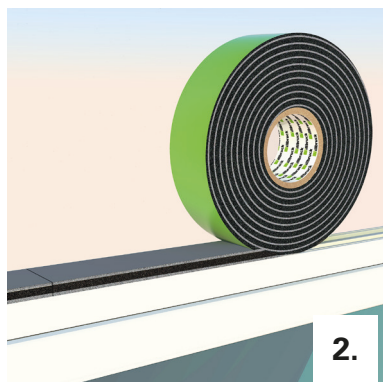
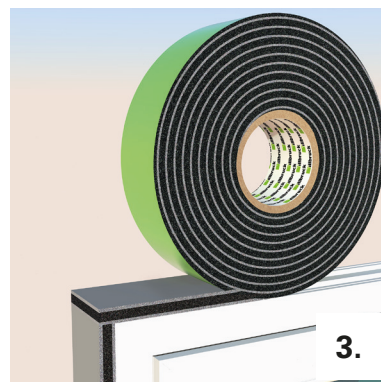


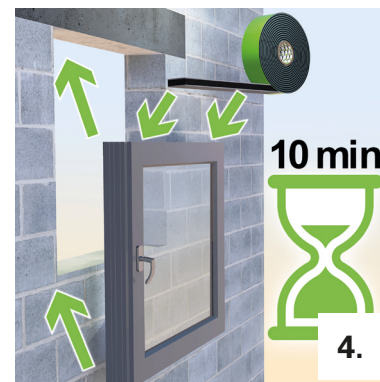
1.



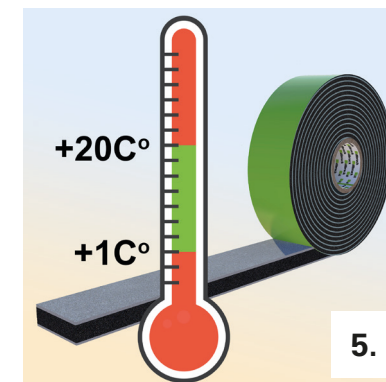
2.



3.



4.



5.

EN

Installation instructions

1. After measuring the width of the joint and ensuring the total movement is within the capacity of the selected tape size, application may proceed.
2. Apply the tape to the outer edge of the window frame, recessed back from the external frame face by 1-2mm, ~~allow an extra 20 mm material lengthwise to ensure a tight seal at the corners and butt joints~~
3. In the corners, do not bend the tape, but cut it to a length that it lines up perpendicularly with the joining tape
4. Window must be installed within 10 min.
5. Store the rolls horizontally and in the original box between +1°C and +20°C in dry conditions and away from direct sunlight.

DE

Verarbeitungsanleitung

1. Im Vorfeld der Verarbeitung muss sichergestellt sein, dass das die vorliegende Variante für die Breite der vorhandenen Fuge geeignet ist. Rufen Sie im Zweifel das Technische Datenblatt unter illbruck.de auf.
2. Bringen Sie das Multifunktionsdichtungsband an der Außenkante des Fensterrahmens an, 1-2 mm zurückgesetzt von der Außenrahmenfläche.

3. Um eine einwandfreie Abdichtung an den Ecken und Stoßfugen zu gewährleisten, schneiden Sie das Multifunktionsdichtungsband an den Ecken mit einem Überstand von jeweils ca. 20mm ab und lassen Sie hier jeweils 20 mm Band überstehen. Kleben Sie das Multifunktionsdichtungsband somit nicht fortlaufend um den Rahmen und biegen Sie es nicht über die Ecken.
4. Das Fenster muss innerhalb von ca. 10 Minuten installiert/eingesetzt werden.
5. Lagern Sie die Rollen horizontal und in der Originalverpackung zwischen + 1 ° C und + 20 ° C, unter trockenen Bedingungen und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.

FI

Asennusohjeet

1. Ennen asennusta, varmista sauman koko mitaamalla se ja varmista että valittu nauhan koko ja sen paisuvuusalue soveltuu saumaan.
2. Asenna nauha ikkunakarmin ulkopuoliselle reunalle, 1-2 mm etäisyydelle karmin ulko-reunasta. Asenna nauha löysästi, jättäen pituussuunnassa 20 mm ylimääräistä nauhaa; tämä varmistaa että kulmat ja mahdolliset karmi-pituudelle sattuvat nauhan liitokset ovat tiiviit.
3. Älä asenna nauhaa kulman ympäri, vaan leikkaa se kulmista siten, että yläkarmiin asennettava nauhanpituus jatkuu hieman kulman yli,

samaan tasoon sivuun asennettavan nauhan ulkopinnan kanssa.

4. Ikkuna tulee asentaa paikalleen 10 minuutin kuluessa nauhan asennuksesta karmiin.
5. Säilytä nauharullat vaakatasossa, alkuperäisessä pakkauksessa, +1°C - +20°C lämpötilassa, kuivissa olosuhteissa ja suojattuna suoralta auringonvalolta.

FR

Mise en oeuvre

1. Vérifier que la largeur du joint corresponde à la plage d'utilisation de la mousse imprégnée.
2. Coller la mousse imprégnée sur toute la largeur du profilé sur tout le pourtour de la menuiserie.
3. Dans les angles, ne pas faire tourner la bande, mais la couper et abouter les extrémités perpendiculairement
4. La fenêtre doit-être installée dans les 10 min.
5. Stocker les rouleaux à l'horizontale dans leur carton d'origine, dans un endroit sec à une température comprise entre +1°C and +20°C et à l'abri du soleil.

NL

Installatie instructies

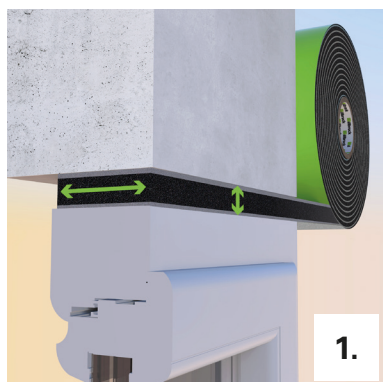
1. Meet de breedte van de voeg en let hierbij op dat deze voegbreedte binnen het bewegingsbereik van het band valt.

2. Breng het band 1-2 mm terugliggend vanaf de buitenzijde aan, op de rand van het kozijn. Zorg voor 20 mm extra lengte per zijde om een goede afdichting van de hoeken en stootvoegen te verkrijgen.
3. Buig het band niet om de hoeken heen, maar snijd deze haaks af op het aansluitende band.
4. Het kozijn moet binnen 10 minuten worden geïnstalleerd.
5. Bewaar de rollen horizontaal en in de originele doos tussen +1°C en +20°C onder droge omstandigheden en uit direct zonlicht.

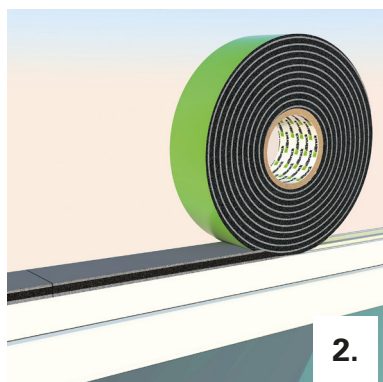
TR

Uygulama Talimatları

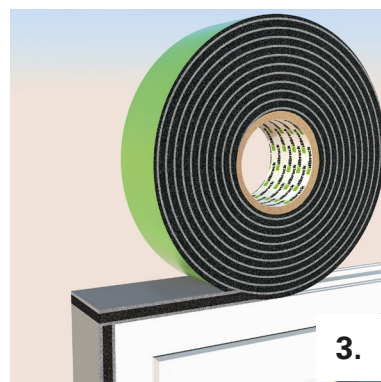
1. Derz genişliği ölçüldükten ve toplam hareketin seçilen bant boyutunun kapasitesinde olduğundan emin olduktan sonra uygulama devam edilebilir.
2. Bandı pencere çerçevesinin dış kenarına 1-2 mm kadar girintili olarak uygulayın, köşelerde ve alın derzlerinde iyi bir sızdırmazlık sağlamak için uzunlamasına 20 mm malzeme ilave edin.
3. Köşelerde, bandı bükmeyin, ancak birleştirme bandıyla dikey olarak hizalanacak bir uzunlukta kesin.
4. Pencere 10 dakika içinde monte edilmelidir.
5. Ruloları yatay bir şekilde ve orijinal kutusunda + 1 ° C ile + 20 ° C arasında kuru koşullarda saklayın ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun.



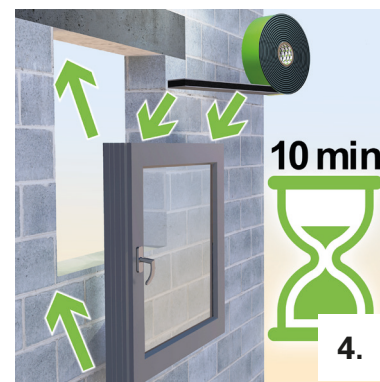
1.



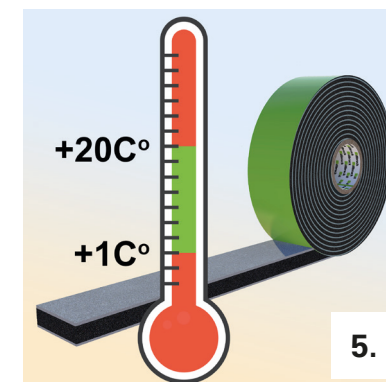
2.



3.



4.



5.

ES

Instrucciones de instalación

1. Después de medir la junta y asegurarse de que la cinta trabajará dentro del rango seleccionado, se puede proceder a su colocación.
2. Aplicar la cinta por la parte exterior del marco de la ventana, retranqueando la cinta entre 1-2 mm de la cara exterior y dejando una longitud extra de 20 mm para asegurar un sellado hermético en las esquinas y en las uniones.
3. En las esquinas, no doblar la cinta, sino cortarla a una dimensión que permita alinear perpendicularmente una cinta con la otra.
4. La ventana debe instalarse en 10 minutos.
5. Almacene los rollos horizontalmente y en la caja original entre +1 °C y +20 °C en condiciones secas y lejos de la luz solar.

CZ

Pokyny k instalaci

1. Nejprve změřte šíři spáry mezi okenním rámem a ostěním, a vyberte velikost pásky s dostatečnou rezervou, aby pokryla i předpokládané změny velikosti spáry díky dilatacím.
2. Pásku aplikujte tak, aby byla zapuštěná cca 1-2 mm za hranou okenního rámu. V rozích musí páska přesahovat alespoň 2 cm (viz bod 3).
3. V rozích okenního rámu pásku nikdy neohýbajte. Pásku nalepte s přesahem, poté ji odřízněte a nalepte na další stranu rámu. Pásky se vždy napojují na tupo.

4. Okno by mělo být osazeno do otvoru co nejdříve, nejpozději do cca 10 minut od instalace pásky na rámy.
5. Role skladujte ve vodorovné poloze v originálním kartonu, v suchu a temnu při teplotě +1°C and +20°C

SK

Pokyny k inštalácii

1. Najprv zmerajte šírku špáry medzi okenným rámom a ostiením, aby ste mohli zvoliť správny rozmer pásky.
2. Pásku aplikujte tak, aby bola zapustená 1-2 mm od vonkajšej hrany rámu. V rohoch musí páska presahovať aspoň 2 cm (pozri bod 3).
3. V rohoch okenného rámu pásku nikdy neohýbajte. Pásku nalepte s presahom, potom ju odrežte a nalepte na ďalšiu stranu rámu.
4. Okno musí byť vsadené do otvoru počas 10 minút.
5. Role skladujte vo vodorovnej polohe v originálnom kartóne, v suchu a tme pri teplote + 1 °C and + 20 °C.

IT

Istruzioni per l'installazione

1. Dopo aver misurato la larghezza del giunto e verificato che il movimento totale rientri nella campo di espansione utile del nastro selezionato, procedere con l'applicazione.
2. Applicare il nastro sul perimetro esterno del telaio della finestra, arretrato di 1-2 mm dalla

faccia esterna; lasciare circa 20 mm di nastro in eccesso, nel senso della lunghezza, per garantire una tenuta ermetica agli angoli e ai giunti di testa.

3. Negli angoli, non piegare il nastro, ma tagliarlo a una lunghezza che consenta un raccordo perpendicolare con lo spezzone di nastro adiacente.

4. La finestra deve essere installata entro 10 minuti.

5. Conservare i rotoli in posizione orizzontale e nella confezione originale tra + 1 °C e + 20 °C, in locale asciutto e al riparo dalla luce solare diretta.

SE

Generalla instruktioner (se TDS för fullständig info.)

1. Säkerhetsställ att dimensionen på produkten är rätt för fogens mått, då kan installationen påbörjas.
2. Klipp bort de första ~25 mm på rullen,
3. Böj inte produkten runt hörn, klipp och montera enligt anvisning i TDS.
4. Fönstret skall monteras inom 10 min
5. Förvara rullarna horisontellt i original kartongen torrt och inte i direkt solljus mellan +1°C och +20°C.

PL

Wytyczne dla użycia produktu

1. Po zmierzeniu szerokości szczeliny i upewnieniu się, że zakres pracy taśmy został właściwie do niej dobrany, można przystępować do aplikacji,
2. Nałożyć taśmę na zewnętrzną krawędź ościeżnicy okiennej, cofając ją o 1-2 mm od zewnętrznej krawędzi ramy oraz uwzględniając naddatek 20mm, by zachować szczelność w narożnikach i na stykach naroży,
3. Nie zaginać taśmy w narożach, lecz przytnij ją na taką długość, aby była ułożona prostopadle do taśmy łączonej,
4. Okno należy zamontować w czasie ok. 10 min od oklejenia taśmą ościeżnicy,
5. Rolki należy przechowywać poziomo w oryginalnym pudełku w temperaturze od +1°C do +20°C, w suchych warunkach i nie w bezpośredniej ekspozycji słonecznej.